

第Ⅲ時限 指定外国語

哲学、倫理学分野

科目 「英語」（辞書使用可）

以下の（Ⅰ）（Ⅱ）の英文の両方を全文和訳しなさい。

（Ⅰ）

(John Searle, *Speech Acts*)

（Ⅱ）

(Thomas Hobbes, *Leviathan*)

2023年度  
文学研究科入学試験問題（修士課程）

…2022.9.13…

第三時限 指定外国語

美学美術史学 分野

科目 「英語」（辞書使用可）

以下の英文を読み、下線部の①、②、③、④を適切な日本語に訳しなさい。

(Mark Evan Bonds, *The Beethoven Syndrome: Hearing Music as Autobiography*, New York: Oxford University Press, 2020, pp. 7-8.)

2023年度  
文学研究科入学試験問題（修士課程）

…2022.9.13…

第Ⅲ時限 指定外国語

アート・マネジメント 分野

科目 「英語」（辞書使用可）

下記の文章を読み、以下の設問に答えてください。

1. この文章にふさわしい日本語の見出しをつけてください。
2. この文章の全文を和訳してください。

---

出典：Bonita M. Kolb, *Marketing for Cultural Organizations*, 3<sup>rd</sup> ed., Routledge, 2018.

2023年度  
文学研究科入学試験問題（修士課程）

…2022.9.13…

第Ⅲ時限 指定外国語

西洋史学 分野  
科目 「英語」（辞書使用可）

二つの設問に答えなさい。

〔設問1〕以下の英語の文章を和訳しなさい。

---

出典：Joachim Whaley, *Germany and the Holy Roman Empire Volume 2*, Oxford University Press 2012, p.234.

〔設問2〕以下の英語の文章を和訳しなさい。

---

出典：Rosemary Horrox and W. Mark Ormrod (eds.), *A Social History of England, 1200-1500*, Cambridge University Press 2006, p.1.

2023年度  
文学研究科入学試験問題（修士課程）

…2022.9.13…

第Ⅲ時限 指定外国語

民族学考古学 分野

科目 「英語」（辞書使用可）

問：以下の英文を適切な日本語に訳しなさい。

---

Renfrew, C. 2013. Foreword. In Malafouris, L (ed.). *How Things Shape the Mind*. MIT Press.

---

第Ⅲ時限 指定外国語

中国文学 専攻

科目 「中国語」（辞書使用不可）

次の1、2を日本語に訳しなさい。

1、

出典

一 萧红《小城三月》

二 『漢書』

11、

第Ⅲ時限 指定外国語

英米文学 専攻

科目 「英語」（辞書使用不可）

1. Translate into Japanese.

---

Cary Wolf, *Animal Rites: American Culture, the Discourse of Species, and Posthumanist Theory* (Univ. of Chicago Press, 2003)

2. 英語に訳しなさい。

---

中村真一郎『増補 戦後文学の回想』（筑摩書房、1983）

---

第Ⅲ時限 指定外国語

独文学 専攻

科目 「 独 語 」 (辞書使用不可)

次の文章は、1755年に起こったリスボンの大地震がヨーロッパの精神史に与えた影響について論じた文章の一部です。全文を日本語に訳しなさい。

---

\*) jn. et<sup>3</sup> preisgeben: (…を…に) 委ねる

Quelle: Weinrich, Harald (1986): Literatur für Leser: Essays und Aufsätze zur Literaturwissenschaft. dtv. S.64.

---



2023年度  
文学研究科入学試験問題（修士課程）

…2022.9.13…

第Ⅲ時限 指定外国語

仏文学 専攻

科目 「 仏 語 」 (辞書使用不可)

I 以下の文章を日本語に訳しなさい（出典は Roger Caillois, *Noé et autres textes*, Gallimard, 1970）

II 以下の文章を日本語に訳しなさい（出典は Marc Fumaroli, *La diplomatie de l'esprit, De Montaigne à La Fontaine*, Hermann, 1994）

III 以下の文章をフランス語に訳しなさい（出典は師岡康子『ヘイト・スピーチとは何か』岩波新書, 2013）

第Ⅲ時限 指定外国語

図書館・情報学 分野

科目 「 英 語 」 （辞書使用不可）

次の英文（1）～（3）のうちから任意の二つを選び、日本語に訳しなさい。

(1)

(出典：Saracevic, Tefco. Relevance in information retrieval: everybody knows what relevance is: but what is it really? Morgan & Claypool, 2017, p.30)

(2)

(出典：Harris, Michael. History of Libraries in the Western World. The Fourth Edition. The Scarecrow Press, 1999.p.294.)

(3)

(出典：Borgman, Christine L.. Scholarship in the Digital Age: Information, Infrastructure, and the Internet. MIT Press, 2007. p.180-181.)